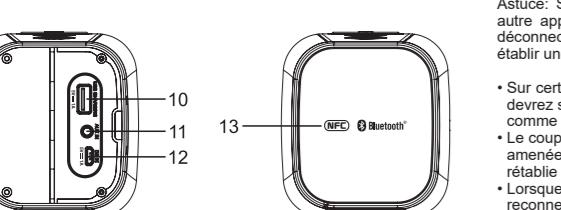
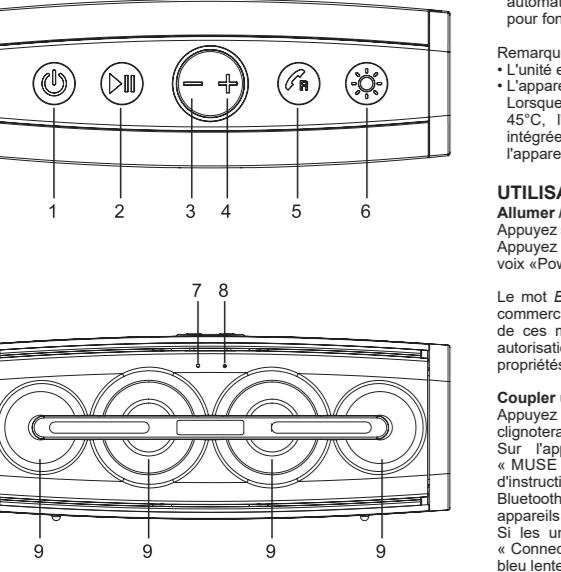


**MUSE**  
M-830 DJ



FR Manuel de l'utilisateur  
GB User Manual  
PT Manual do Utilizador  
DE Benutzerhandbuch  
ES Manual de instrucciones  
IT Manuale di istruzioni  
NL Handleiding



FR Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.  
GB Please read the instruction carefully before operating the unit.  
PT Leia este manual com atenção antes de qualquer operação.  
DE Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.  
ES Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones.  
IT Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.  
NL Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.

**FR ENCEINTE PORTABLE BLUETOOTH RESISTANTE AUX PROJECTIONS D'EAU**  
**EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES**

1. **Uveiller/Marche**  
2. **II| Pause**  
3. **-/+** Pression longue pour diminuer le volume; pression courte pour passer à la piste précédente  
4. **+/-** Pression longue pour augmenter le volume; pression courte pour passer à la piste suivante  
5. **Accepter un appel/ transférer un appel/rappeler un numéro/ terminer un appel**  
6. **Bouton de contrôle de l'éclairage**  
7. **Microphone**  
8. **Indicateur de fonction LED**  
9. **Haut-parleurs**  
10. **Port de chargeur USB pour recharger votre appareil mobile**  
11. **Entrée auxiliaire (AUX IN)**  
12. **Port de chargeur micro-USB pour charger l'unité (DC IN 5V -> 1A)**  
13. **NFC Marquage**

**ALIMENTATION**  
Ce lecteur est équipé d'une batterie ion-lithium rechargeable intégrée. Chargez la batterie pendant au moins quatre heures avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

L'indicateur LED de fonction passera à la couleur rouge pendant le chargement et s'éteindra une fois le chargement terminé.

**COUPLAGE STÉRÉO**  
Cet fonction vous permet d'obtenir une qualité de son surround stéréo. Il vous suffit de brancher deux haut-parleurs Bluetooth M-830 DJ afin d'obtenir une séparation sans fil en deux canaux radio Bluetooth (canaux droit et gauche); par conséquent, vous devez donc acheter deux M-830 DJ. Astuce: la distance recommandée entre le haut-parleur principal et le haut-parleur secondaire doit être inférieure à 4 mètres.

**Avertissement:**  
Lors de l'utilisation de la batterie intégrée, la température ambiante doit être comprise entre 5°C et 35°C.

Avant d'utiliser la batterie intégrée, veuillez la recouvrir à une température d'intérieur.

• La batterie intégrée de cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas d'utilisation incorrecte. Ne démontez pas la batterie, ne la chauffez pas à plus de 100°C et ne la jetez pas au feu.

• N'exposez pas la batterie à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur similaires.

• Veillez à respecter l'environnement lorsque vous débarrassez des piles ou batteries.

• Ne jetez pas les piles au feu !

• N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur similaires.

• Lorsque la batterie est faible, vous entendrez une voix «Low Battery» (faible batterie) toutes les 40 secondes. L'unité passera automatiquement en mode veille lorsque la batterie sera trop faible pour fonctionner.

**Remarque:**  
L'appareil est alimenté par des sources d'énergie limitées.

• L'appareil est conçu avec un système de protection thermique. Lorsque la température de fonctionnement de l'appareil dépasse 45°C, l'appareil arrête automatiquement de charger la batterie intégrée pour assurer sa protection. Dans ce cas, attendez que l'appareil se refroidisse pour reprendre son fonctionnement normal.

**UTILISATION**  
Allumer / éteindre l'unité  
Appuyez sur pour allumer l'unité. Vous entendrez la voix «Bluetooth». Appuyez de nouveau sur pour éteindre l'unité. Vous entendrez la voix «Power off» (extinction).

**Utilisation de la lampe d'éclairage de couleur**

1. En mode veille, appuyez sur la touche **8** pour allumer l'éclairage de couleur. Appuyez à nouveau sur la touche pour répéter sous forme de cycle. Appuyez à nouveau sur la touche pour choisir manuellement les couleurs à la couleur désirée. Maintenez la touche **8** enfoncée pour étendre l'éclairage.

Remarque: La lampe ne fonctionne pas en mode veille.

• Lorsque l'appareil est allumé, appuyez plusieurs fois sur la touche **8** pour sélectionner le mode d'éclairage.

• La lampe et l'éclairage de couleur sont allumés en même temps et changent de couleur.

• Seul l'éclairage de couleur sera allumé et changera selon la musique.

• Seul la lampe sera allumée et changera selon la musique.

• Les lumières sont éteintes.

**CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE**

1. Appuyez sur pour allumer l'unité.

2. Connectez votre source auxiliaire (ex: lecteur mp3) sur la prise **AUX IN** de l'unité (câble non fourni). L'unité passera automatiquement en mode d'entrée auxiliaire. L'indicateur LED de fonction passera au vert, indiquant qu'il s'agit du mode AUX.

Sur l'appareil, connectez l'extrémité et le son émis par l'unité externe sera diffusé par les enceintes du M-830 DJ.

4. Ajustez après la lecture, déconnectez le câble audio de la prise d'entrée auxiliaire. L'unité passera automatiquement en mode Bluetooth.

**CHARGEMENT USB**

Cette unité est équipée d'un port de charge de USB intégré (puissance: 5V -> 1A) pour recharger votre appareil mobile (ex: Smartphone, tablette, etc.).

Branchez simplement le câble de charge USB (non fourni) dans le port de charge USB et connectez-le sur votre appareil mobile.

**RÉSOLUTION DES PROBLÈMES**

En cas de problème avec cette unité, vérifiez ce qui suit avant de demander une réparation:

**Pas de courant**

• L'appareil n'est pas allumé, appuyez sur pour allumer l'unité.

**Pas de son - général**

• Le volume de l'appareil externe est réglé au minimum, augmentez le volume.

• Le volume du M-830 DJ est réglé au minimum, augmentez le volume.

• Le câble audio est branché, débranchez le câble si vous n'utilisez pas la fonction d'entrée auxiliaire.

**L'appareil Bluetooth ne peut pas se coupler ou se connecter à l'unité.**

• Vous n'avez pas activé la fonction Bluetooth de votre appareil. Consultez le manuel d'utilisation de votre appareil pour activer la fonction Bluetooth.

• L'unité est déjà connectée à un autre appareil Bluetooth; déconnectez cet appareil et réessayez.

**SPECIFICATIONS**

**BATTERIE RECHARGEABLES**

Type de batterie: Batterie ion-lithium 7.4V 1800mAh

Tension de charge: 5V CC 1000mA

Durée de fonctionnement: Environ 8 h à 50% du volume après charge complète

Temps de charge: Environ 6 heures

#### FR RECEVOIR UN APPEL / PASSER UN APPEL

Cette unité est équipée d'un microphone intégré (situé derrière la grille du haut-parleur), qui vous permet de passer ou terminer des appels d'un téléphone portable connecté à cette unité. Assurez-vous que votre téléphone portable avec la fonctionnalité active soit connecté sur l'unité. Lorsque vous recevez un appel sur le téléphone portable, vous entendrez une tonalité d'appel d'appel entrant sur l'unité.

1. Appuyez sur la touche **4** pour répondre à l'appel entrant.

2. Tenez la touche **4** pour terminer l'appel.

3. Pour rejeter l'appel entrant, tenez la touche **4**.

4. Pour transférer un appel entre le téléphone portable et l'unité, appuyez sur la touche **4** pendant un appel.

5. Pour appeler un numéro composé dans la mémoire du téléphone portable, appuyez sur la touche **4**.

6. Bouton de contrôle de l'éclairage

7. Microphone

8. Indicateur de fonction LED

9. Haut-parleurs

10. Port de chargeur USB pour recharger votre appareil mobile

11. Entrée auxiliaire (AUX IN)

12. Port de chargeur micro-USB pour charger l'unité (DC IN 5V -> 1A)

13. NFC Marquage

#### FR BLUETOOTH

Versão Bluetooth: 4.2

Bluetooth: 2.402-2.48GHz

Puissance de sortie des RF (fréquences radio): -4.037 dBm

Distança de funcionamento: Até 10 metros medidos em espaço aberto (os muros e as estruturas podem afetar a portada de sinal)

Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

#### FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**ATTENTION:** Pour réduire le risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. Aucune pièce interne n'est réparable par l'utilisateur. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.

**CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN**

Le symbole de l'éclair terminé par une flèche à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » dans l'appareil.

Le point d'exclamation situé à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans la documentation accompagnant l'appareil.

**AVERTISSEMENT:**

• La fonction rappel n'est pas disponible si n'y a pas de fonction d'enregistrement pour téléphones portables.

• Pour éviter que l'appareil ne puisse risquer de mal fonctionner avec certains téléphones portables, l'lecteur audio Bluetooth.

• Si la conversation n'est pas claire, essayez de vous rapprocher du microphone (situé derrière la grille du haut-parleur).

• Pour économiser l'énergie, lorsque la reproduction chega au fin, ou le volume de son est ajusté pour un niveau molto basso e não é operado qualquer controlo de volume, o dispositivo pode apresentar anomalias e pode acabar por ser reinicializado.

• Para poupar energia, quando a reprodução chega ao fim, ou o volume de som é ajustado para um nível muito baixo e não é operado qualquer controlo de volume, o dispositivo pode apresentar anomalias e pode acabar por ser reinicializado.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Quando a unidade é feita para ser utilizada com outros dispositivos, é necessário proceder a uma reinicialização.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.

• Se o dispositivo normal do produto pode ser interrompido por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o dispositivo para retornar a operação normal segundo o manual de instruções.



• Wird das Gerät erneut eingeschaltet, versucht es automatisch, sich mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät zu verbinden.

#### VERWENDEN EINES BLUETOOTH-GERÄTS

- Bei bestehender Verbindung (siehe vorheriger Abschnitt), können Sie das Bluetooth-Gerät bedienen und den Ton über das M-830 DJ wiederholen.
- Bestätigen Sie die Taste **¶**, um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Bestätigen Sie die Taste ein weiteres Mal, um mit der Wiedergabe fortzufahren.
- Halten Sie die Tasten **-/+** zur Einstellung der Lautstärke gedrückt. Sie können die Lautstärke auch direkt auf dem Gerät, mit dem die Verbindung hergestellt wurde, einstellen.
- Drücken Sie die Taste **¶** + Kurz zur Auswahl der gewünschten Audiodatei.

#### BENUTZUNG EINER NFC-GERÄT

- NFC (Near Field Communication) ist eine Technologie, die drahtlose Kommunikation über kurze Strecken zwischen NFC-fähigen Geräten, wie z.B. Mobiltelefonen, ermöglicht.
- Drücken Sie die Taste **¶**, um das Gerät EINZUSCHALTEN. Die LED-Funktionssignalle blinkt blau und weist somit auf den Kopplungsmodus hin.
  - Aktivieren Sie an Ihrem Bluetooth-Gerät NFC- und Bluetooth (siehe Bedienungsanleitung Ihres jeweiligen Geräts). Stellen Sie mit dem NFC-Symbol dieses Geräts, um erfolgreicher Kopplung der Geräte erhält die Ansage „Connected“. Das NFC-Gerät ist dann mit diesem Gerät über Bluetooth verbunden.
  - Auswählen und Abspielen von Audiodateien oder Musik auf Ihrem NFC-Gerät.
  - Um die Verbindung zu unterbrechen, berühren das NFC-Gerät erneut mit dem NFC-Symbol dieses Geräts.

Hinweis: Der Betriebbereich zwischen dem Gerät und anderen NFC-Geräten liegt bei etwa 10 Metern.

#### EMPFANG / TÄTIGEN EINES TELEFONANRUF

- Dieses Gerät ist mit einem eingebauten Mikrofon (an der Vorderseite hinter der Lautsprechereckbedeckung) versehen, das es Ihnen ermöglicht Telefonate über verbundene Mobiltelefone zu tätigen. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Bluetooth-fähige Mobiltelefon mit dem Gerät verbunden ist. Wenn ein eingehender Anruf auf dem verbundenen Mobiltelefon vorliegt, werden Sie einen Signaltönen hören.

- Bestätigen Sie die Taste **¶**, um den eingehenden Anruft anzunehmen.
- Halten Sie die Taste **¶**, um den Anruft zu beenden.
- Um den Anruft abzuweisen, halten Sie die Taste **¶** gedrückt.

- Um eine Tonausgabe zwischen dem Mobiltelefon und dem Gerät umzuschalten, bestätigen Sie die Taste **¶** während eines Anrufs gedrückt.

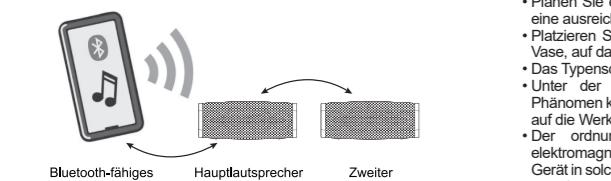
- Um die letzte Nummer im Speicher des Mobiltelefons zu wiederholen, bestätigen Sie die Taste **¶**.

Hinweise:

- Die Wahlwiederholungsfunktion ist nicht verfügbar, wenn Ihr Mobiltelefon über keinen Wahlspeicher verfügt.
- Das Gerät funktioniert mit bestimmten Mobiltelefonen / Audiogeräten nicht bzw. nicht vollständig.
- Wenn das Gespräch nicht klar ist, versuchen Sie näher an das Mikrofon (an der Vorderseite hinter der Lautsprechereckbedeckung).

#### STEREO-KOPPLUNG

- Mit dieser Funktion wird die Wiedergabe in Stereo Surround Sound ermöglicht. Für die schnelle Bluetooth-Trennung der Radiokanäle sind zwei M-830 DJ Bluetooth-Lautsprecher erforderlich. Sie müssen daher zwei M-830 DJ überwerben.
- Tipp: Es wird empfohlen, dass der Abstand zwischen dem Hauptlautsprecher und dem zweiten Lautsprecher nicht mehr als 4 Meter beträgt.



- Schalten Sie die zwei M-830 DJ Lautsprecher ein.
- Sobald beide Lautsprecher der Kopplungsumgebung aktiviert ist, kann die dem Master-Lautsprecher (linker Kanal) Es erhält die Ansage „Suche“ und das System sucht und verbindet den zweiten Lautsprecher (rechter Kanal). Linker und rechter Kanal werden automatisch erkannt. Nach der erfolgreichen Verbindung erhält die Ansage „Stereo-Kopplung“.
- Verbinden Sie den Hauptlautsprecher mit dem Bluetooth-fähigen Gerät (z.B. Smartphone).
- Starten Sie die Musikwiedergabe; die Wiedergabe erfolgt dann in Stereo.
- Drücken Sie die Taste **¶** an einem der beiden Lautsprecher, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
- Bestätigen Sie die Taste **¶** ein zweites Mal, um die stereo-kopplung trennen.

NEUE ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser MUSE M-830 DJ den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter [www.muse-europe.com](http://www.muse-europe.com) herunterladen.

#### TASCHENLAMPE/FARBBELEUCHTUNG VERWENDEN

- Drücken Sie im Standby-Modus die Taste **¶**, um die Farbbeleuchtung einzuschalten. Die Gerät unterstützt unterschiedliche Farben, die nacheinander aktiviert werden können. Drücken Sie die Taste erneut, um alle Farben wieder zu schalten. Drücken Sie die Taste wiederum, um durch die unterschiedlichen Farben zu schalten. Halten Sie die Taste **¶** gedrückt, um die Beleuchtung auszuschalten.
- Hinweis: Die Taschenlampe funktioniert nicht im Standby-Modus.
- Drücken Sie, wenn die Farbbeleuchtung ist, wiederholte Taste **¶**, um einen Beleuchtungsmodus auszuwählen:
  - Sowohl Farbbeleuchtung, als auch Taschenlampe sind eingeschaltet und ändern sich zur Musik.
  - Nur die Farbbeleuchtung ist aktiviert und ändert sich zur Musik.
  - Nur die Taschenlampe ist aktiviert und ändert sich zur Musik.
  - Beleuchtung aus.

#### ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE

- Drücken Sie die Taste **¶** um das Gerät EINZUSCHALTEN.
- Schließen Sie ihr externes Gerät (z.B. MP3-Player) an die **AUX IN** Buchse des Gerätes an (Kabel nicht enthalten). Das Gerät aktiviert automatisch den **AUX-IN** Modus. Die LED-Funktionssignalle leuchten grün und weist somit auf den AUX-Eingangsmodus hin.
- Starten Sie die Wiedergabe über das M-830 DJ zu hören.
- Stellen Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau ein.
- Um die Wiedergabe anzuhalten, ziehen Sie das Kabel aus dem Aux-In-Anschluss heraus. Das Gerät wechselt automatisch in den Bluetooth-Modus.

#### AUFLADEN PER USB

Dieses Gerät verfügt über einen USB-Port (Ausgang: 5V == 1A) zum Aufladen Ihres Mobilgeräts (z.B. Smartphone, Tablet, usw.). Schließen Sie einfach ein USB-Ladekabel (nicht enthalten) an den USB-Port zum Aufladen an und verbinden Sie es dann mit Ihrem Mobilgerät.

#### FEHLERBEHEBUNG

- Wenn das Gerät ein Problem aufweist, überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden:
- Gerät kann nicht eingeschaltet werden**
  - Die Lautstärke des externen Geräts ist auf das Minimum eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke.
  - Die Lautstärke des M-830 DJ ist auf das Minimum eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke.
  - Das Audiokabel ist geschlossen. Schließen Sie das Kabel heraus, wenn Sie die Aux-Eingangsfunktion nicht benutzen.
  - Das Bluetooth-Gerät kann nicht verbunden werden.**
  - Die Bluetooth-Funktion des Geräts nicht aktiviert. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Geräts, um dessen Bluetooth-Funktion zu aktivieren. Kopplung der Geräte erhält die Ansage „Connected“. Das NFC-Gerät ist dann mit diesem Gerät über Bluetooth verbunden.
  - Auswählen und Abspielen von Audiodateien oder Musik auf Ihrem NFC-Gerät.
  - Um die Verbindung zu unterbrechen, berühren das NFC-Gerät erneut mit dem NFC-Symbol dieses Geräts.

#### BENUTZUNG EINER NFC-GERÄT

- NFC (Near Field Communication) ist eine Technologie, die drahtlose Kommunikation über kurze Strecken zwischen NFC-fähigen Geräten, wie z.B. Mobiltelefonen, ermöglicht.
- Drücken Sie die Taste **¶**, um das Gerät EINZUSCHALTEN. Die LED-Funktionssignalle blinkt blau und weist somit auf den Kopplungsmodus hin.
  - Aktivieren Sie an Ihrem Bluetooth-Gerät NFC- und Bluetooth (siehe Bedienungsanleitung Ihres jeweiligen Geräts). Stellen Sie mit dem NFC-Symbol dieses Geräts, um erfolgreicher Kopplung der Geräte erhält die Ansage „Connected“. Das NFC-Gerät ist dann mit diesem Gerät über Bluetooth verbunden.
  - Auswählen und Abspielen von Audiodateien oder Musik auf Ihrem NFC-Gerät.
  - Um die Verbindung zu unterbrechen, berühren das NFC-Gerät erneut mit dem NFC-Symbol dieses Geräts.

#### TECHNISCHE DATEN

- AKKU-TYP:** 7,4V 1800 mAh, Lithium-Ion-Batterie  
**Ladezeit:** 5V DC 1000mA  
Betriebsdauer: ca. 8 Stunden bei 50% Volumen und vollem Ladezustand  
Blauzettel-ID: ca. 6 Stunden

**BLUETOOTH**  
Version: 4.2  
Bluetooth: 2.402-2.48GHz  
RF-Ausgangsleistung (Radiofrequenz-Augangsleistung): -4.03 dBm

**EMPAARUNG ODER BLUETOOTH**  
Pulse **¶** für encender la unidad. El indicador de función LED parpadeará en azul rápidamente indicando que se encuentra en modo de emparejamiento.

**USAR LA INTERNAZIUNI DEZ COLOR**  
Pulse **¶** para encender la unidad. El indicador de función LED se iluminará en azul para indicar que el color deseado.

**EMPAARUNG DEZ COLOR**  
Pulse **¶** para encender la unidad. El indicador de función LED se iluminará en azul para indicar que el color deseado.

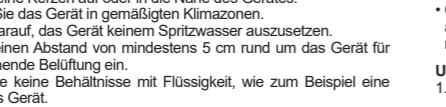
**CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO**  
1. Pulse **¶** para encender la unidad.

2. Conecte su fuente auxiliar (p. ej. reproductor mp3) a la Entrada auxiliar (**AUX IN**) de la unidad. Cable no incluido. La unidad se encuentra emparejada correctamente, escuchará un aviso que dice "Connected" (Conectado). El indicador de función LED parpadeará en azul azulado.

**SICHERHEITSHINWEISE**  
**CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN**  
• Die Wählwiederholungsfunktion ist nicht verfügbar, wenn Ihr Mobiltelefon über keinen Wahlspeicher verfügt.  
• Das Gerät funktioniert mit bestimmten Mobiltelefonen / Audiogeräten nicht bzw. nicht vollständig.  
• Wenn das Gespräch nicht klar ist, versuchen Sie näher an das Mikrofon (an der Vorderseite hinter der Lautsprechereckbedeckung).

**STEREO-KOPPLUNG**  
Mit dieser Funktion wird die Wiedergabe in Stereo Surround Sound ermöglicht. Für die schnelle Bluetooth-Trennung der Radiokanäle sind zwei M-830 DJ Bluetooth-Lautsprecher erforderlich. Sie müssen daher zwei M-830 DJ überwerben.

Tipp: Es wird empfohlen, dass der Abstand zwischen dem Hauptlautsprecher und dem zweiten Lautsprecher nicht mehr als 4 Meter beträgt.



- Schalten Sie die zwei M-830 DJ Lautsprecher ein.
- Sobald beide Lautsprecher der Kopplungsumgebung aktiviert ist, kann die dem Master-Lautsprecher (linker Kanal) Es erhält die Ansage „Suche“ und das System sucht und verbindet den zweiten Lautsprecher (rechter Kanal). Linker und rechter Kanal werden automatisch erkannt. Nach der erfolgreichen Verbindung erhält die Ansage „Stereo-Kopplung“.
- Verbinden Sie den Hauptlautsprecher mit dem Bluetooth-fähigen Gerät (z.B. Smartphone).
- Starten Sie die Musikwiedergabe; die Wiedergabe erfolgt dann in Stereo.
- Drücken Sie die Taste **¶** an einem der beiden Lautsprecher, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
- Bestätigen Sie die Taste **¶** ein zweites Mal, um die stereo-kopplung trennen.

NEUE ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser MUSE M-830 DJ den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter [www.muse-europe.com](http://www.muse-europe.com) herunterladen.

#### TASCHENLAMPE/FARBBELEUCHTUNG VERWENDEN

- Drücken Sie die Taste **¶**, um die Farbbeleuchtung einzuschalten. Die Gerät unterstützt unterschiedliche Farben, die nacheinander aktiviert werden können. Drücken Sie die Taste erneut, um alle Farben wieder zu schalten. Drücken Sie die Taste wiederum, um durch die unterschiedlichen Farben zu schalten. Halten Sie die Taste **¶** gedrückt, um die Beleuchtung auszuschalten.

Hinweis: Die Taschenlampe funktioniert nicht im Standby-Modus.

- Drücken Sie, wenn die Farbbeleuchtung ist, wiederholte Taste **¶**, um einen Beleuchtungsmodus auszuwählen:
  - Sowohl Farbbeleuchtung, als auch Taschenlampe sind eingeschaltet und ändern sich zur Musik.
  - Nur die Farbbeleuchtung ist aktiviert und ändert sich zur Musik.
  - Nur die Taschenlampe ist aktiviert und ändert sich zur Musik.
  - Beleuchtung aus.

#### ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE

- Drücken Sie die Taste **¶** um das Gerät EINZUSCHALTEN.
- Schließen Sie ihr externes Gerät (z.B. MP3-Player) an die **AUX IN** Buchse des Gerätes an (Kabel nicht enthalten). Das Gerät aktiviert automatisch den **AUX-IN** Modus. Die LED-Funktionssignalle leuchten grün und weist somit auf den AUX-Eingangsmodus hin.
- Starten Sie die Wiedergabe über das M-830 DJ zu hören.
- Stellen Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau ein.
- Um die Wiedergabe anzuhalten, ziehen Sie das Kabel aus dem Aux-In-Anschluss heraus. Das Gerät wechselt automatisch in den Bluetooth-Modus.

#### COLLEGAMENTO SORGENTE AUXILIAR

#### DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Encendido/ Apagado  
2. Reproducir/ Pausar  
3. -/+ Pulsación larga para bajar el volumen  
4. Pulsación larga para subir el volumen: pulsión corta para saltar a la siguiente pista  
5. Pulsación larga para saltar a la anterior pista  
6. Botón de control de volumen

**RECIBIR/ REALIZAR UNA LLAMADA/FONE**  
Pulse **¶** para responder la llamada. El indicador de función LED parpadeará en azul rápidamente indicando que la llamada entrante ha sido recibida.

**LLAMADA/ TRANSFERIR**  
Pulse **¶** para挂起 la llamada. El indicador de función LED parpadeará en azul rápidamente indicando que la llamada ha sido transferida.

**LLAMADA/ TRANSFERIR**  
Pulse **¶** para挂起 la llamada. El indicador de función LED parpadeará en azul rápidamente indicando que la llamada ha sido transferida.

**LLAMADA/ TRANSFERIR**  
Pulse **¶** para挂起 la llamada. El indicador de función LED parpadeará en azul rápidamente indicando que la llamada ha sido transferida.

**LLAMADA/ TRANSFERIR**  
Pulse **¶** para挂起 la llamada. El indicador de función LED parpadeará en azul rápidamente indicando que la llamada ha sido transferida.

**LLAMADA/ TRANSFERIR**  
Pulse **¶** para挂起 la llamada. El indicador de función LED parpadeará en azul rápidamente indicando que la llamada ha sido transferida.

**LLAMADA/ TRANSFERIR**  
Pulse **¶** para挂起 la llamada. El indicador de función LED parpadeará en azul rápidamente indicando que la llamada ha sido transferida.

**LLAMADA/ TRANSFERIR**  
Pulse **¶** para挂起 la llamada. El indicador de función LED parpadeará en azul rápidamente indicando que la llamada ha sido transferida.

**LLAMADA/ TRANSFERIR**  
Pulse **¶** para挂起 la llamada. El indicador de función LED parpadeará en azul rápidamente indicando que la llamada ha sido transferida.

**LLAMADA/ TRANSFERIR**  
Pulse **¶** para挂起 la llamada. El indicador de función LED parpadeará en azul rápidamente indicando que la llamada ha sido transferida.

**LLAMADA/ TRANSFERIR**  
Pulse **¶** para挂起 la llamada. El indicador de función LED parpadeará en azul rápidamente indicando que la llamada ha sido transferida.

**LLAMADA/ TRANSFERIR**  
Pulse **¶** para挂起 la llamada. El indicador de función LED parpadeará en azul rápidamente indicando que la llamada ha sido transferida.

**LLAMADA/ TRANSFERIR**  
Pulse **¶** para挂起 la llamada. El indicador de función LED parpadeará en azul rápidamente indicando que la llamada ha sido transferida.

**LLAMADA/ TRANSFERIR**  
Pulse **¶** para挂起 la llamada. El indicador de función LED parpadeará en azul rápidamente indicando que la llamada ha sido transferida.

**LLAMADA/ TRANSFERIR**  
Pulse **¶** para挂起 la llamada. El indicador de función LED parpadeará en azul rápidamente indicando que la llamada ha sido transferida.

**LLAMADA/ TRANSFERIR**  
Pulse **¶** para挂起 la llamada. El indicador de función LED parpadeará en azul rápidamente indicando que la llamada ha sido transferida.

**LLAMADA/ TRANSFERIR</**